

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
65-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
21 мая 1992 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 65-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СПААНС (Нидерланды)  
(заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СЛЬВАДОРЕ (продолжение)

ПУНКТ 148 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
и *стично с тем же моментом* приобщаться на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2700, United Nations Plaza)  
и включаться в ее экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/46/SR.65  
15 July 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие Председателя г-н Спаанс (Нидерланды), заместителя  
Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ (продолжение) (A/46/900 и A/46/904;  
A/C.5/46/L.24)

1. Г-н РАМОС (Испания) кратко представляет проект резолюции о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (A/C.5/46/L.24), выработанный в результате весьма продолжительных консультаций между делегациями. В проекте резолюции отмечается тот факт, что с 31 марта 1992 года даты представления доклада Генерального секретаря были произведены дополнительные выплаты долевых взносов, в результате чего уменьшилась величина неуплаченных взносов. В нем содержится также решение относительно сохранения свободного от обязательств остатка выделенных средств в размере 2 млн. долл. США на Специальном счете. В пункте 8 подчеркивается целесообразность объединения счетов Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС).

2. Он выражает признательность делегациям за их готовность пойти на компромисс, с тем чтобы этот проект резолюции можно было принять без голосования.

3. Г-н РАНДРИАМАЛАЛА (Мадагаскар) указывает на то, что в пункте 6 резолюции 46/206 Генеральная Ассамблея одобрила включение пяти государств в список наименее развитых стран. Поэтому он предлагает включить в проект резолюции в качестве нового пункта 6 следующий текст:

"постановляет включить Заир, Замбию, Камбоджу и Мадагаскар в число государств-членов, перечисленных в пункте 3d резолюции 43/232".

Целью этой поправки является изменить категорию, к которой относятся эти страны, в том что касается взносов на проведение операций по поддержанию мира.

4. Г-н ХОСАНГ (помощник Директора, Группы по вопросам поддержания мира и особым поручениям, Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ) информирует Комитет о том, что группа стран, упомянутая представителем Мадагаскара, является одной из четырех групп, созданных Генеральной Ассамблеей для целей начисления взносов на операции по поддержанию мира. Изменения в список стран, входящих в ту или иную категорию, в прошлом вносились при рассмотрении резолюции о соответствующих ассигнованиях. Этот вопрос должны решать государства-члены.

5. Г-н КОЭН (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что, по его мнению, процедура, предложенная представителем Мадагаскара, является необычной. Изменения в классификации стран обычно рассматриваются в рамках общего пункта о финансировании операций по поддержанию мира.

6. Г-н ХОСАНГ (помощник Директора, Группа по вопросам поддержания мира и особым поручениям, Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ) выражает с этим согласие, указывая на то, что вопрос об изменении классификации, как правило, рассматривался по пункту, касающемуся административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако классификация новых государств-членов всегда производилась в момент рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее очередной сессии вопроса о финансировании операций по поддержанию мира.

7. Г-н ДАНКВА (Гана) просит дать разъяснения. Он полагает, что распределение стран по четырем группам в целях начисления взносов на операции по поддержанию мира основано на следующих критериях: первая группа состоит из постоянных членов Совета Безопасности; вторая группа - из других развитых стран; в третью группу входят развивающиеся страны; а в четвертую группу - наименее развитые страны. Поскольку Генеральная Ассамблея уже приняла резолюцию 46/206, в которой эти четыре страны отнесены к числу наименее развитых стран, их, естественно, следует включить в четвертую группу.

8. Г-н КОНМАЙ (Ирландия) с пониманием относится к позиции представителя Мадагаскара, однако считает, что поскольку классификация для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира является важным вопросом, затрагивающим всю шкалу взносов, его не следует рассматривать в качестве специального на возобновленной сессии. Он напоминает о том, что вопрос о взносах бывших советских республик поднимался на возобновленной сессии, но был отложен до очередной сессии. Аналогичным образом следует поступить и в данном случае, поскольку на данную возобновленную сессию вынесен лишь вопрос о финансировании миссий.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что предложение делегации Мадагаскара было встречено Комитетом с пониманием, хотя и не нашло его поддержки, просит делегацию снять данное предложение. Генеральная Ассамблея на своей очередной сессии будет рассматривать вопрос о взносах ряда государств-членов, и тогда будет уместнее рассмотреть и вопрос, волнующий делегацию Мадагаскара.

10. Г-н ДАНКВА (Гана), выступая по порядку ведения заседания, отмечает, что он просил Секретариат представить разъяснения, но до сих пор их не получил.

11. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство) указывает на то, что вопрос о шкале взносов и распределении расходов между государствами на основании пункта 2 статьи 17 Устава всегда вызывал повышенное внимание. Его делегация понимает позицию представителя Мадагаскара и с учетом обеспокоенности Ганы хотела бы знать, совпадает ли список стран четвертой группы, приведенный в резолюции 43/432, со списком наименее развитых стран.

12. Г-н ХОСАНГ (помощник Директора, Группа по вопросам поддержания мира и особым поручениям, Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ) отмечает, что отнесение какой-либо страны к числу наименее развитых стран не предполагает ее автоматического включения в определенную группу для целей начисления взносов на операции по поддержанию мира. Более того, не все наименее развитые страны по определению входят в четвертую группу.

13. Г-н ДАНКВА (Гана) спрашивает, что лежит в основе классификации стран по группам.

14. Г-н ХОСАНГ (помощник Директора, Группа по вопросам поддержания мира и особым поручениям, Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ) отмечает, что для такой классификации никогда не было формальных критериев, за исключением стран первой группы - постоянных членов Совета Безопасности. Впервые государства-члены были разбиты по группам в резолюции 3101 (XCVIII), касающейся финансирования Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. С тех пор классификация стран менялась, и последний раз в резолюции 43/232, которая касается ассигнований на деятельность Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период и которая затем уже неоднократно корректировалась, как указано в пункте 5 проекта резолюции A/C.5/46/L.24.

15. Г-н ДАНКВА (Гана) говорит, что если бы Секретариат обратился к ранее принятым решениям, то критерии классификации были бы совершенно ясными. Четыре группы представляют собой постоянных членов Совета Безопасности, развитые страны, развивающиеся страны и наименее развитые страны. Если последние хотят воспользоваться своим статусом, они имеют на это право.

16. Г-н БОДО (Исполняющий обязанности руководителя Департамента по вопросам администрации и управления) отмечает, что, строго говоря, как и при определении шкалы взносов, принадлежность страны к определенной группе определяется уровнем ее благосостояния. Хотя этот принцип формально никогда не фиксировался, в резолюции 3101 (XCVIII) был учтен тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать большие по величине взносы. Однако нет общеприемлемой схемы перевода стран из одной категории в другую; по каждому такому изменению требуется решение Генеральной Ассамблеи.

17. Г-н РАНДРИАМАЛАЛА (Мадагаскар) обращает внимание Комитета на то, что отнесение государств-членов к одной из четырех категорий всегда производилось на заседаниях, на которых рассматривался вопрос о финансировании операций по поддержанию мира. Так, в резолюции 43/232 рассматривался вопрос о переходном периоде в Намибии, а в резолюции 45/269 - вопрос о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II). Таким образом, по его мнению, на данном заседании вполне уместно рассмотреть предложение его делегации.

18. Г-н КАРБУЦКИ (Венгрия) говорит, что его делегация с пониманием относится к предложению представителя Мадагаскара, однако отмечает, что в пункте 9 рассматриваемого проекта резолюции вопрос о взносах новых государств-членов упоминается, и они будут утверждены ретроактивно Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии. Он задается вопросом, почему аналогичным образом нельзя поступить и с предложением делегации Мадагаскара.

19. Г-н РАЗВИН (Российская Федерация) спрашивает Секретариат о том, какая процедура использовалась при изменении разверстки взносов в последний раз.

20. Г-н ВОЭН (Франция) отмечает, что, являясь постоянным членом Совета Безопасности, его страна понимает позицию Ганы, однако он соглашается также с замечаниями представителей Соединенного Королевства и Ирландии. Определению шкалы взносов является весьма деликатным вопросом, и его следует углубленно рассмотреть на сорок седьмой сессии.

21. Г-н ХОСАНИ (помощник Директора, Группа по вопросам поддержания мира и специальным поручениям, Управление по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ), отвечая на выступление представителя Венгрии, говорит, что в пункте 9 проекта резолюции A/C.5/46/L.24 предусматривается, что взносы соответствующих стран будут утверждаться на сорок седьмой сессии. Эти страны будут также отнесены к соответствующим группам, и решение по данному вопросу входит в компетенцию Комитета.

22. Отвечая представителю Российской Федерации, он говорит, что самые недавние случаи изменения классификации имели место, когда в течение двух лет Польша переместилась из второй группы в третью, а Испания - из третьей группы во вторую. Он указывает также на то, что ряд стран, не являющихся наименее развитыми странами, отнесены к четвертой группе и что помимо четырех стран, указанных представителем Мадагаскара, еще одна наименее развитая страна входит в третью группу.

23. Г-н МОРЧИНЬСКИЙ (Польша) отмечает, что, хотя он и с пониманием относится к позиции Мадагаскара, он хотел бы указать на то, что для реклассификации Польши потребовались сложные и длительные обсуждения, продолжавшиеся в течение двух лет.

24. Г-н РАЗВИН (Российская Федерация) выражает сожаление по поводу того, что помощник Директора Группы по вопросам поддержания мира и специальным поручениям не разъяснил, в чем фактически заключается процедура реклассификации и в чью компетенцию входит данный вопрос - Пятого комитета или Генеральной Ассамблеи. Он согласен с представителем Франции в том, что шкала взносов является важным вопросом, требующим самого детального обсуждения. Поэтому его рассмотрение следует отложить до сорок седьмой сессии, на которой можно будет найти справедливое и надлежащее решение.

25. Г-н ДАНКВА (Гана) говорит, что главным критерием всегда должна быть платежеспособность, которая находит свое отражение в экономических условиях за длительный отрезок времени. В данном случае ситуация ясна. Комитет по планированию развития постановил, что данные страны следует включить в категорию наименее развитых стран, и эти страны, естественно, пожелали воспользоваться своим положением. В этих условиях нет оснований для того, чтобы вынуждать их униженно просить и доказывать правоту своей позиции. Желание заставить их ждать не улучшит их платежеспособности. Поэтому он официально желает поддержать поправку, предложенную представителем Мадагаскара.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что заседание прерывается на 30 минут, с тем чтобы в ходе неофициальных консультаций можно было бы выработать решение.

Заседание прерывается в 16 ч. 10 м. и возобновляется в 16 ч. 45 м.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в ходе неофициальных консультаций была достигнута договоренность о включении нового пункта после пункта 5 в проект резолюции A/C.5/46/L.24, который будет предусматривать следующее:

"просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о несоответствиях в распределении стран по четырем группам, определенным в резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В, 45/269 и 46/198 А, которое применяется в порядке исключения для финансирования Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, с учетом резолюции 46/206 Ассамблеи от 20 декабря 1991 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;"

28. Г-н КАРДОЗУ (Бразилия) говорит, что, прежде чем просить Генерального секретаря представить доклад о несоответствиях, необходимо установить какой-то критерий, с помощью которого можно было бы определить, что именно представляют собой эти несоответствия. Он хотел бы получить некоторые разъяснения по данному вопросу.

29. Г-н КИЧЧЕН (Соединенное Королевство) считает, что озабоченность, высказанная представителем Бразилии, устраняется ссылкой на "другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи", ибо, насколько он помнит, в одной из этих резолюций содержится ссылка на способность платить. Возможно, Секретариат мог бы это подтвердить.

30. Г-н БОДО (Начальник Департамента по вопросам администрации и управления) говорит, что подобные просьбы высказывались и ранее и что он может заверить членов Комитета в том, что метод, используемый для выявления несоответствий, не будет произвольным.

31. Г-н КАРДОЗУ (Бразилия) говорит, что конкретные ориентиры все же необходимы. В связи с этим он предлагает включить в новый пункт слова "используя в качестве основы те же критерии, которые были установлены для четырех групп в резолюции 3101 (ЖКVIII) от 11 декабря 1973 года,".

32. Г-н КОЭН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он знает о наличии критериев для второй и третьей групп, а для двух остальных групп - нет. Он хотел бы, чтобы Секретариат разъяснил, каковы эти критерии.

33. Г-н БОДО (Начальник Департамента по вопросам администрации и управления) соглашается, что реальных критериев для остальных двух групп нет, и высказывает предположение о том, что, возможно, было бы более целесообразным использовать термин "подход".

34. Г-н ДАНКВА (Гана) говорит, что эту проблему можно было бы разрешить путем добавления слов "включая резолюцию 3101 (ЖКVIII) от 11 декабря 1973 года" после слов "других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи" в конце предлагаемого пункта.

35. Г-н КАРДОЗУ (Бразилия) говорит, что он готов согласиться с этим предложением.

36. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что в резолюциях, о которых говорится в пункте 11 проекта резолюции A/C.5/46/L.24, нет никаких ссылок на добровольные взносы наличными. Следовательно, этот пункт необходимо изменить, включив в него ссылку на резолюцию 43/230 от 21 декабря 1988 года.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции A/C.5/46/L.24 с внесенными в него устными поправками.

38. Предложение принимается.

39. Г-жа ЭМЕРЗОН (Португалия), выступая от имени 12 государств - членов Европейского сообщества, говорит, что эти страны приветствуют тот факт, что Комитет рекомендовал принять этот проект резолюция консенсусом. Тем не менее могут возникнуть основания для беспокойства, если установление объема ассигнований для операций по поддержанию мира на основании суммы полученных взносов войдет в практику.

40. Г-н КИНЧЕН (Соединенное Королевство) говорит, что тот факт, что его делегация не настаивала на применении положений правила 120 правил процедуры к рассматриваемому Комитетом вопросу, не означает, что этого правила не следует придерживаться в обычной практике.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что порядок, которого придерживался Комитет при рассмотрении данного проекта резолюции, является исключением из правила 120.

ПУНКТ 148 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ (продолжение) (A/46/903 и A/46/916; A/C.5/46/L.25)

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, представляя проект резолюции A/C.5/46/L.25, обращает внимание членов Комитета на пятый пункт преамбулы и пункты 4 и 5, касающиеся соответственно бюджетной сметы и ассигнований для Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ВНТАК).

43. Ряд делегаций предложили поправки к пункту 9 этого проекта резолюции, с учетом которых этот пункт выглядел бы следующим образом:

"вновь заявляет о необходимости шире использовать предоставляемый правительствами гражданский персонал в соответствующих секторах операций по поддержанию мира в соответствии с призывом, содержащимся в ее резолюциях 44/192 A от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года, и просит Генерального секретаря поощрять участие такого персонала в гражданских компонентах Временного органа в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 24 и 25 доклада Консультативного комитета;"

44. Кроме того, насколько он понимает, Комитет хотел бы внести поправку в этот проект резолюции в соответствии с поправками, принятыми в отношении проекта резолюции A/C.5/46/L.24, изменив концовку пункта 12 следующим образом "... процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 A и 45/258", и включив новый пункт 6, который выглядел бы следующим образом:

(Председатель)

"просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о несоответствиях в распределении стран по четырем группам, определенным в резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В, 45/269 и 46/198 А, которое применяется в порядке исключения для финансирования Временного органа, с учетом резолюции 46/206 от 20 декабря 1991 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года".

45. Если нет возражений, он будет считать, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции A/C.5/46/L.25 с внесенными в него устными поправками.

46. Предложение принимается.

47. Г-жа ЭМЕРЗОН (Португалия), выступая от имени 12 государств - членов Европейского сообщества, говорит, что эти 12 стран приветствуют консенсус по указанному проекту резолюции и подтверждают свою заинтересованность в успехе миссии Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, являющегося одной из наиболее смелых по своим задачам операций по поддержанию мира, проводившихся Организацией Объединенных Наций. Самоопределение для народа Камбоджи через свободные выборы и полное уважение прав человека является основополагающими условиями мира в Камбодже. Двенадцать государств - членов Европейского сообщества надеются, что осуществление этого плана вернет мир на землю Камбоджи и будет способствовать открытию новой эры в международных отношениях в Юго-Восточной Азии.

48. Для того чтобы операции по поддержанию мира увенчались успехом, политическая воля должна найти свое выражение в финансовых обязательствах. Государства-члены должны выплачивать начисленные им взносы в полном объеме и в установленные сроки. Задержка с выплатой взносов является нарушением финансовых обязательств со стороны государств-членов, подрывает способность Организации проводить операции по поддержанию мира и ее способность выполнять свои финансовые обязательства перед правительствами, а также ложится бременем на те государства-члены, которые выплачивают взносы вовремя и в полном объеме, что несправедливо по отношению к ним.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что принятие обоих проектов резолюций консенсусом свидетельствует о гибком подходе Комитета к предложениям, к которым он не был готов. Тем не менее Комитету следует помнить о том, что механизм неофициальных консультаций долгие годы служил Комитету ценным подспорьем в его работе; следует приложить все усилия к тому, чтобы сохранить практику использования этого механизма как проверенной и испытанной процедуры рассмотрения стоящих перед ним актуальных вопросов.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.